

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes. Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre. Extranjero y Ultramar, DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados

A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.

Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscripción

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25

FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

DECADENCIA.

Cuando se dirige una ojeada, cualquiera sea rápida, al pasado de Navarra y se establece un paralelo entre lo que fué y lo que es, no puede menos de sentirse conmovida el alma, advirtiendo la decadencia de la patria.

Nuestro pueblo que entre las oleadas de tantas invasiones supo permanecer inmutable, sin perder los rasgos que le dieran fisonomía propia entre otros pueblos, ya no es el mismo de aquellas edades. El idioma nacional, barrera más fuerte é infranqueable que los muros alzados y defendidos por los hombres, vese retirando á las asperezas de las montañas, menospreciado y escarnecido por quienes debieran amarle con idolatría por ser la lengua de su raza y el habla de sus padres.

Los majestuosos monumentos, los palacios y monasterios que albergaron y fueron cuna de egregios Reyes y sapientísimos, religiosos ocultan hoy sus muros resquebrajados tras cortinas de yedra; y donde ayer se controvertían graves problemas, donde la ciencia hallaba asilo y descanso el alma atormentada por las pasiones, hoy reina frío silencio y el opulento alcázar de nuestros monarcas convertidos en ruinas, ya es nido de reptiles.

La grandeza de Navarra ha desapa-

recido desde que sus hijos descuidaron el culto de la patria.

No se puede servir á dos amos á un tiempo, y lo que el corazón dedica á la vida de los partidos, lo roba al bienestar de la patria.

Apenas hay quien recuerda la particular proclamación de los reyes, acostumbrada á hacerse en nuestro país. Nadie piensa en que tuvimos cortes propias hasta el año de 1829, nadie se duele de que desaparecieran de Navarra sus tribunales de justicia, mediante los cuales ningún litigio ó causa salía del país para ser juzgado; nadie habla de que esta tierra estaba exenta de toda contribución al Estado incluso la de sangre; y nadie en fin, lamenta lo perdido, lo que en cercanos tiempos fué Navarra. Este profundo olvido de los intereses morales y materiales del país se debe á que la política absorbe nuestro pensamiento y nuestra vida. A ella está sacrificada la patria, y mientras aquella no deje de reinar en los corazones, no se podrán reivindicar las libertades y grandeza perdidas, y nuestra ruina será cada vez más honda hasta convertirse en irremediable.

Crónica industrial.

La fabril vizcaína.

Dicen de Bilbao que la razón social Olaechea y Compañía, propietaria de la fábrica de hierros de Miravalles, se dispone á llevar á cabo inmediatamente su proyecto de fabricación de hoja de lata al carbon vegetal.

Obtenida la patente solicitada, disponense los Sres. Olaechea y Compañía á formar la Sociedad que, con el título que encabeza estas líneas, ha de establecer la nueva é importantísima industria de la fabricación de hoja de lata, partiendo del mineral, es decir, fabricando también la chapa necesaria para dicha industria que, con estas condiciones, será verdaderamente nacional y completa, y la primera de su clase en España.

Segun noticias, dentro de poco se anun-

ciará la suscripción á acciones, que encabezarán los Sres. Olaechea y Compañía con 500.000 pesetas, y se cree que el resto será cubierto en seguida.

Servicio telefónico á distancia.

Dice La Epoca: «De un invento notable dan cuenta los periódicos de Bélgica. Un ilustre ingeniero, Mr. Van ysellbergue, ha descubierto la manera de aplicar la telefonía á toda clase de distancias.

El procedimiento es por demás sencillo. Por un solo hilo se comunica á la vez el despacho telegráfico y la conversacion telefónica. El Gobierno belga, después de experiencias repetidas y satisfactorias, ha aceptado la invencion, segun decreto que ha publicado la Gaceta Oficial.

Si los deseos del Gobierno español se realizan, pronto disfrutaremos de ese gran beneficio, que ha de producir una verdadera revolucion en la telegrafia. El Gobierno ha aceptado la oferta de Mr. Van Ryss-bergue, el cual se halla en Lisboa, camino de Madrid. Si el ensayo de aquí da buen resultado, será delicioso poderse comunicar entre Cádiz y Madrid, ó Irun y la Coruña, como si fueran distancias de un kilómetro.

Nos felicitariamos verdaderamente de que el éxito coronara los deseos laudables del Ministro de la Gobernacion y del Director de Comunicaciones.»

Se han hecho varios ensayos recientemente en Amberes con dicho sistema, para establecer en la Exposicion de dicha ciudad audiciones telefónicas, para que desde allí puedan oírse los conciertos que se den en las principales ciudades de Bélgica. El resultado de dichos ensayos ha sido completamente satisfactorio.

El ramio.

Dice El Porvenir de la Industria de Barcelona: «En la huerta de D. Pedro Mascort, farmacéutico de Palafrugell, Gerona, hay una plantacion de ramio, que como ensayo plantó el año pasado, alcanzando un crecimiento y lozania como las mejores y más antiguas plantaciones de Torruella de Maçgrí. Creemos que darían igual resultado cuantas plantaciones se hicieran en los terrenos análogos á los de aquellas poblaciones: ¿por qué no fijan su atencion sobre este textil nuestros cultivadores?»

Son ya muchos los agricultores que se han fijado en el cultivo del ramio, y si no han hecho algunos grandes plantaciones, ha sido por tropezar con dificultades que por el momento lo impiden. Los ensayos hechos han dado buenos resultados.

Diputacion Foral y provincial de Navarra.

Sesion del dia 6 de Noviembre de 1884.

Se aprobó la liquidacion practicada por el Comisionado D. Carlos de Benito Hugarte en el expediente de D. Pío María Vidaurreta, vecino de Larrion, contra el Concejo de dicho pueblo, sobre abono de las cantidades con que el reclamante contribuyó durante el tiempo de la guerra en que estuvo excedido de esos tributos, ó sea desde el 26 de Octubre de 1874 hasta el 22 de Noviembre de 1875.

Dada cuenta del expediente promovido por el Ayuntamiento del valle de Izagaondoa, en solicitud de que la villa de Lumbrer le satisficiera el importe de los suministros que le habia facilitado, y de conformidad con el acuerdo de 26 de Abril de 1880, se determinó que el Municipio de dicha villa practicara las más activas diligencias para obtener los recibos cuyo abono le reclamaba el del expresado valle; previniéndosele que si no verificarlo en el término de tres meses; se veria la Diputacion en la necesidad de obligarle á su pago.

Visto cuanto resultaba del expediente incoado por el Ayuntamiento de Roncal, se dispuso que el Municipio de Oléjua entregara en la Depositaria provincial, al propio tiempo que la contribucion territorial, doce pesetas cincuenta céntimos que adeudaba al reclamante, procedentes del sorteo de décimas del último reemplazo; cuya cantidad recibiria el Comisionado de Roncal al presentarse tambien á pagar la contribucion.

Leyóse una instancia del Ayuntamiento de Miranda de Arga, y tola vez que el Ayuntamiento y veintena de dicha villa estaban conformes en que para el arriendo del garajito rigiesen las condiciones presentadas por el mencionado Municipio, se autorizó al mismo para que anunciara la subasta de dicho arbitrio.

En atencion á no haberse presentado licitadores en ninguna de las dos subastas celebradas por el Ayuntamiento de Artazu para el arriendo de la taberna, á pesar de haberse rebajado en la segunda el veinte por ciento del tipo que sirvió de base para la primera, se acordó conceder al indicado Municipio la facultad necesaria para que llevase en administracion dicho ramo du-

(110) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

DAVID COPPERFIELD

EL SOBRINO DE MI TIA

Novela escrita en inglés

POR CARLOS DICKENS.

(Continuacion.)

—Prestádmelo atencion, señora, respondió Mr. Daniel lenta y tranquilamente; debéis saber el cariño que se tiene á un hijo; tambien yo lo sé. Aun cuando ella hubiera sido hija mia, no podria haberla querido más. Vos no sabéis lo que es perder un hijo; yo sí lo sé. Daria todas las riquezas del mundo, si las tu-

viera, por rescatarla; salvada, pues, de esa deshonra, y nosotros no la rechazamos nunca. No la verá ninguna de las personas que han crecido al par que ella desde la niñez; nos contentaremos solo sabiendo que vive, pensando en ella, desde lejos, como si habitase bajo otro sol y bajo otro cielo; nos contentaremos confiándonos á su marido, y separaremos el día en que todos seamos iguales ante Dios.

Semejante contestacion no dejaba de encerrar cierta elocuencia; pero por mucho efecto que causara á Mistress Steerforth, esta conservó su actitud altanera; no obstante, modificó el tono para responder:

—No justifico nada; no opongo á una acusacion otra acusacion, lo único que hago es repetir con pesar: es imposible. Semejante enlace acabaría con el porvenir de mi hijo, y todas sus esperanzas: no podrá tener lugar nunca, nunca, estad seguro de ello. Si hubiese otra reparacion...

Al llegar aquí, Mr. Peggoty la interrumpió fijando en ella una mirada triste, pero resuelta:

—Examina la madre que me ofrece una se-

mejanza tan grande á aquel que he recibido en mi casa, en mi pobre barco sobre las olas, tan afectuoso por todas partes, tan pródigo de sonrisas... ó más bien de perfidia, hasta tal punto, que perderia el juicio solo al pensarlo. Si esa madre no siente un fuego interior que la quema, ante la idea de ofrecerme dinero como precio del deshonor de mi hija, no vale mucho más que su hijo. Hasta no sé, si como mujer y madre, vale aun mucho menos.

La fisonomía de mistress Steerforth cambió de aspecto en un instante; la vergüenza y la cólera encendieron su rostro, y, apoyando sus manos en los brazos del sillón, exclamó, ó mejor dicho, gritó:

—¿Y qué compensacion podéis ofrecerme vos por haber abierto un antro semejante entre mi hijo y yo? ¿Qué significa el amor que podéis tener á vuestra sobrina, al lado del que yo siento por mi hijo? ¿Qué vale vuestra separacion al lado de la nuestra?

Miss Dartle se acercó para hablarla al oído, pero ella no quiso escuchar nada.

—¡Dese, ni una palabra! ¿Que este hombre me escuchel! Mi hijo, el único objeto de mi

vida, á quien he satisfecho desde niño sus menores deseos, que no deba separarse nunca de mí... mi hijo llega un momento en que se enamora de una muchacha del pueblo y me huye, recompensando mi confianza con una decepcion sistemática! Me abandona por ella y se satisface sus caprichos antes de los derechos que á su amor tiene su madre, olvidando lo que debe á su respeto, á su reconocimiento...

¿No es esto un ultraje?

Rosa Dartle pretendió calmarla de nuevo:

—No, no, Rosa, silencio. Si él puede sacrificarlo todo por un capricho, tambien yo puedo y debo consagrar todo á un fin más noble. Que se vaya donde quiera, con las rentas que ha sabido darme cariño. Si tiene la intencion de salir vencedor merced á una larga ausencia, ¡conoce mal á su madre! Que abandone su capricho y que vuelva pronto á mi lado y será bien recibido. Pero si tarda, no volverá junto á mí mientras yo pueda pronunciar una palabra, ó hacer un ademán para rechazarlo, á no ser que se eché humildemente á mis plantas y me pida perdón. Estoy en mi derecho; eso es lo que nos separa... y ¿no es tambien

rante el próximo año de 1883, según lo había solicitado.

En virtud de instancia del Alcalde Arribas y Atallo y previo informe de la Dirección de Caminos, se concedió el permiso en aquella solicitud para lanzar á la carretera los despojos de varios robles con las condiciones impuestas anteriormente.

### Inundaciones.

Dicen de Alcoy, que á consecuencia de los daños causados por los temporales, varias fábricas de aquella ciudad no podrán reanudar sus trabajos lo menos en dos meses, ocasionando el perjuicio que es de suponer á las familias obreras.

Los periódicos de Valencia, continúan dando cuenta de los destrozos causados por las inundaciones en la mayor parte de aquella provincia: los gremios, los alumnos de la Universidad, el Ateneo Mercantil, y otras varias corporaciones, han abierto suscripciones públicas para enviar víveres y dinero á los pueblos inundados.

El cónsul de Francia en Valencia, también ha abierto una suscripción entre la colonia francesa de aquella capital para recaudar donativos con el mismo objeto.

Alcira y Carcagente, son las poblaciones que se encuentran en más aflictivo estado á juzgar por lo que dicen los mencionados periódicos.

Se han repetido en Orihuela las copiosas lluvias de días anteriores.

Por efecto de estas se han hundi-do cinco casas y muchos terrados, quedando varias denunciadas para su derribo. De los campos y de la huerta se reciben noticias desconsoladoras. Se ha perdido más de la mitad de la cosecha de aceituna. Muchas fincas de secano han quedado convertidas en ramblas, perdiéndose gran número de árboles. La mitad de la huerta y las de Molins, Begastro, Jacarilla, Benjofar, Algorfa, Benejuzor, Rogales y Guardamar, están completamente inundadas por las aguas del Segura y ramblas de los términos espresados. No hay desgracias personales.

En Contentana (Alicante) se han hundi-do, por efecto del temporal de estos últimos días, tres casas de la calle de Santa Agueda, habiendo ocasionado la muerte á Bautista Sagner Amat y produciendo heridas á la esposa de éste y á otros varios vecinos. Se ha dispuesto que sean desalojadas más de 60 casas que amenazan ruina.

### Distribucion de Africa.

Para que puedan apreciarse mejor los intereses de cada país en la Conferencia de Berlin, próxima á reunirse, conviene tener presente los siguientes datos sobre la extension de las líneas de costa ocupadas por países europeos ó por indígenas, con exclusion de islas.

La costa occidental de Africa, hasta el cabo de Buena Esperanza, se distribuye en la siguiente forma:

Francia, 1.415 millas inglesas; Inglaterra, 1.147 millas; Portugal, 800 millas; Alemania, 270 millas; España, 35 millas; república de Liberia, 350 millas; reino de Dahomey, 35 millas; otros Estados indígenas, 2.205 millas.

En la costa oriental, desde el cabo de Buena Esperanza hasta Suez, la division es como sigue:

Inglaterra, 900 millas; Portugal, 1.160

millas; Francia, 4 millas; Italia, 40 millas; Egipto, 1.657 millas; Zululandia, 190 millas; Zanzibar, 1.050 millas; otros Estados indígenas, 1.380 millas.

Como hemos dicho, estos datos son con exclusion de islas.

Son discutibles, según los geógrafos, parte de las 270 millas de Alemania en la costa occidental y de las 40 millas de Italia y cuatro de Francia en la costa oriental.

### El catolicismo en los Estados Unidos.

Ahora que el Papa acaba de felicitar de las ventajas que logra la Iglesia en la República anglo americana, tienen innegable oportuna-dad las siguientes noticias que encontramos en un periódico italiano.

«El Concilio que dentro de este mes debe celebrarse en Baltimore será uno de los más numerosos é importantes después del de Trent y prescindiendo del último del Vaticano. Tendrán asiento en el Concilio de Baltimore 88 prelados, á saber 43 Arzobispos, 60 Obispos y 5 Abades mitrados, á los cuales hay que agregar numerosos Provinciales de las órdenes religiosas, Superiores de comunidades y teólogos consultores de los Arzobispos y Obispos.»

Para formarse idea de los recursos de que allí disponen los católicos y del celo que despliegan los Prelados, basta saber que el Arzobispo de Nueva York, ciudad cuyo vecindario es protestante en su mayoría, ha bendecido recientemente una capilla destinada al asilo de Niños Abandonados, asilo cuya ala principal ha costado más de 200.000 dollars, es decir, más de cuatro millones de reales, y ha recogido en los últimos quince años más de quince mil niños, recogidos casi todos en las aceras de las calles ó en las escaleras del mismo establecimiento caritativo, que hoy cuenta con mil setecientos niños, cuya edad varia entre un día y dos años. Cuando estos niños cumplen los dos años, las Hermanas de la Caridad les envían con familias de su confianza que les adoptan por hijos y que ordinariamente les ocultan el secreto de su triste nacimiento.

### El Consejo de Sanidad.

El Gobierno ha preguntado al Consejo de Sanidad qué debe de hacer en presencia de las noticias que llegan de París. Aun los mismos que alaban el acuerdo gubernamental, lo censuran suponiendo que es tardío.

El Consejo se reunió para deliberar acerca del asunto. Presidió el Sr. Alonso Rubio, y discutió la docta asamblea como tema principal: ¿Conviene el plantear ahora en la frontera cordones y lazaretos? Defendieron la afirmativa los Sres. Caple villa, Martinez Pacheco y Chessio y la negativa los Sres. Letamendi, Rubio, Cortezo y Rebolledo. Los primeros decían á los segundos, que si el cordon resulta algunas veces ineficaz, no es por culpa suya, sino de quienes lo rompen. Los segundos hablaron más como economistas que como médicos, lo cual es extraño.

Quince votos contra cuatro dieron la razon á los primeros. Dicese que los vencidos presentarán voto particular.

### Ferro carril de Zumárraga á Zumaya.

El proyecto de ferro carril entre Zumárraga y el puerto de Zumaya, cuyo estudio

está á cargo del inteligente ingeniero don Pablo de Alzola, puede considerarse como un hecho.

Para el logro de esta línea, se esperaba que la diputacion provincial cediese en parte la carretera que une á ambos pueblos, á fin de obtener, no solo economía en el presupuesto, sino también una notable disminucion de tiempo en la construcción.

Pues bien, la corporacion provincial se ha dignado tomar en consideración dicho proyecto, cediendo en parte la indicada carretera.

Están pues, de enhorabuena los citados pueblos, los de la margen del Urola y la provincia de Guipúzcoa.

### El colera en Paris.

Ya hemos dicho que los dos hospitales principalmente destinados á coléricos son Tenon y Saint Antoine.

El hospital Tenon es muy espacioso. El pabellon donde se atiende á los coléricos está aislado del edificio principal. Tiene cabida para 32 camas.

Los caloríferos mantienen en la sala la temperatura á 20 grados; en las salas hay grandes pulverizadores de ácido fénico funcionando constantemente.

Los vestidos de los enfermos se someten á fumigaciones en estufas á 120 grados, y en este hospital las deyecciones se destruyen por ebullicion con aparatos especialmente contruidos.

Cuanto al tratamiento, consiste principalmente en fricciones de alcohol alcanforado, y se administra también, según la gravedad de los casos, el elixir paregórico, licor Vauswiten, preparados de bismuto é inyecciones de agua salada.

Cuando muere un enfermo, todos los objetos de su uso se desinfectan cuidadosamente. El cadáver se coloca entre materias desinfectantes; después el director del hospital manda aviso á la familia, y si en las ocho horas siguientes no reclama el cuerpo de su pariente, la administracion dispone la inhumacion.

La entrada en las salas de coléricos está prohibida á todo el mundo, menos á los que asisten y á las autoridades.

En el hospital de San Antonio, las salas ocupadas por coléricos son de madera. Como en Tenon, están aisladas del resto del edificio. Además hay una sala, también aislada, para los casos dudosos.

El prefecto ha prescrito medidas especiales de higiene para los colegios y establecimientos de enseñanza.

Aunque el telégrafo ha negado la clausura de las escuelas, se ha pensado en ello. El Temps afirma que á poco incremento que tome la epidemia se cerrarán los establecimientos de enseñanza y se despedirá á los alumnos. Por el pronto se ha ordenado á los directores de los mismos que adopten las precauciones más severas.

La emigracion ha empezado con gran fuerza. Gran número de familias han abandonado ya la capital de Francia.

Se nota en los que se presume contagiados bastante resistencia á ser conducidos á los hospitales.

### Ayuntamiento de Pamplona.

Sesion ordinaria del dia 13 de Noviembre de 1884.

PRESIDENCIA D. JOAQUIN GARCIA ECHARRI

Abierta la sesión á las cuatro y media se lee y aprueba el acta de la anterior.

D. Francisco Legaria, perito nombrado

—Un hombre que ha recibido un ultraje sumamente grave, miss Dartle; no lo ignora.

—Bien sé que Jam. S. Steerforth tiene una razon corrompido, el corazón de un traidor; dijo miss Rosa llevándose la mano al corazón como para contener la explosion de una tempestad; pero, ¿qué necesidad tenia de saber quien era ese hombre ó su vulgar sobrina?

—Miss Dartle exclamé con ajuicio, agravais una ofensa que es de suyo bastante grande; me contentaré con añadir, al salir de aqui, que le inferis una gran injuria.

—¡Injuriarle y ol añadid, injuriar yo á esa gente. Quisiera que azotaran públicamente á esa muchacha.

Mr. Peggoty traspuso el umbral de la puerta sin decir una sola palabra.

—¡Vergüenza y escarnio, miss Dartle exclamé indignado, ¿cómo podeis, posotear una afliccion poco merecida?

—Les azotaría á todos, respondió; quisiera que no quedase ni rastro de la casa de ese hombre; que marcaran con un hierro ardiendo á esa muchacha, que la echasen á la calle cubierta de harapos para mendigar, ó q

por la comision de Obras, para reconozco dos carros que por orden de la corporacion construyó D. Bonifacio Labarta, y dice que están en todo igual á los modelos que Labarta.

Se acuerda que sean recibidos los carros encargados.

El Sr. Administrador de la sociedad Ericce, Sarasa y Constantín, solicita una certificación de varias fincas que han comprado para la edificación del local de la nueva industria que piensan crear, con objeto de inscribirlas en el Registro de la Propiedad.

Désele lo que constare.

Don Veremundo Visaires solicita una parcela de tierra propiedad del Ayuntamiento, próxima á un terreno que ha adquirido de la Excm. Diputacion y cerca de la estacion del ferro carril, que le es necesaria para edificar.

La misma peticion hace el señor Constantín.

Después de discutido este asunto, previos varios antecedentes que suministran algunos señores conceales, se acuerda ceder aquel terreno al Sr. Visaires, llenando los requisitos que son precisos.

D. Isidoro Iturvide reproduce su instancia de 6 de Agosto último, reclamando contra el acuerdo del Ayuntamiento relativo al alzamiento de las paraderas de la presa de San Pedro.

Pasa á la comision de obras para su informe.

Pasa á la comision de Beneficencia una instancia solicitando la construcción de un canario.

D. Martin Vergara solicita la compra de un terreno que posee el ayuntamiento en el barrio de la Rochapea.

Pasa á la Comision de hacienda para informe.

La comision de abastos dice que no encuentra puesto alguno para colocar á don Andrés Videgain, mayoral del matadero público, y que quedó cesante por supresion de esa plaza; cree que en atencion á los buenos servicios que ha prestado se le debe de dar una remuneracion.

Después de una larga discusion y tomando en ella parte la mayoría de los señores conceales, se procede á votacion nominal y se resuelve por catorce votos contra seis que se esté á lo acordado anteriormente en este asunto, es decir, que cuando haya empleo se le coloque.

El director del arbolado informando á la instancia presentada en 4 de Noviembre por los señores Sarasa, Ericce y Constantín pidiendo 57 chopos de la propiedad de la Corporacion, dice que en su concepto debe accederse á lo solicitado.

Se acuerda que se les conceda permiso para la corta de dichos árboles, como lo propusó la comision y teniendo en cuenta el dictamen del director del arbolado.

Terminado el despacho ordinario, el señor Ibañez propone que el jornal diario de los camineros del municipio se aumente á ocho reales en lugar de siete que hoy disfrutan.

Por unanimidad se accede á lo propuesto por el Sr. de Ibañez.

El Sr. Roncal en nombre de la Comision de Hacienda propone que las horas de

muriera de hambre. Hé ahí mi condena si fuere jurz; si supiera donde hallarla iría allí y la llamarla infame.

La vehemencia de todas aquellas maldiciones solo podrá dar una débil idea de la cólera que tenia, y que se revelaba en el temblor de todo su cuerpo, así como en el tono de su voz, por más que hablase más bajo que de costumbre.

Hé visto la cólera bajo diversas formas; pero nunca bajo una semejante.

Cuando alcanzó á Mr. Peggoty, éste bajaba pensativo la colla.

Me dijo que habiendo hecho en Londres todo cuanto se habia propuesto, aquella misma noche emprendería su viaje.

—¿Y á dónde vais á ir? le pregunté.

—En busca de mi sobrina, me respondió lacónicamente. (Se continuará)

Señor gastero cument Ter presbit

oficinas de los empleados de la Corporacion sean de nueve de la mañana a dos de la tarde, lo cual opina sería más conveniente para el público, y el Ayuntamiento tendría algunas economías: esta variación sería durante la temporada de invierno. Por unanimidad se acordó lo propuesto.

El Sr. Presidente dice que ha recibido una carta del Administrador de la señora Condesa viuda de La Rosa en la que manifiesta que está próximo a terminar el arriendo del molino titulado de Caparrosa, propiedad de dicha señora, y por consiguiente que las bombas para la subida del agua quedan sin tener quien cuide de ellas, por lo que propone se escogite un medio para que el Ayuntamiento quede nuevamente con el arriendo.

Se acuerda que el Presidente de la comisión de Hacienda se entienda con el referido Administrador para arreglar el asunto.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión a las siete menos cuarto.

### Gacetillas

**Ayer tarde debieron llegar a esta ciudad los señores que días pasados marcharon a Euzqui con objeto de dedicarse a la caza de jabalíes y corzos en aquellos montes.** Según se decía antes de la llegada de esos señores, éstos han conseguido matar un corzo.

**Seguese hablando de futuros proyectos referentes al edificio que ha de edificarse en la Plaza del Castillo en el lugar que ocupan las casas compradas por el "Crédito Navarro."** De ser cierto lo que se dice, el nuevo edificio se levantará con sujeción al plano que se acepte entre los que se presenten al concurso que ha de abrirse. En la planta baja se instalarán las oficinas de la sociedad propietaria; el primer piso se destinará a salones para el Nuevo Casino u otra sociedad y el resto del edificio se destinará a viviendas.

**Ha fallecido en Ucar, donde ejercía su ministerio, el presbítero D. Antonio Saldias natural de Pamplona.** Damos a sus parientes nuestro sincero pésame.

**Esta visto que no pasaba sin que se cometa algún robo en los ferrocarriles.** Aparte de algunos de que dan cuenta los periódicos de ayer, hoy tenemos noticia de otro del cual ha sido víctima un amigo nuestro de esta ciudad. Hace pocos días marchó a Madrid una persona de la familia de nuestro amigo y a la cual es e entregó un reloj de oro, encargándole lo que había de hacer con él en llegando a la corte. El reloj fué puesto con suma cuidado entre varias prendas de ropa blanca en un baul mundo que fué facturado; pero cuando llegó aquella persona al término de su viaje, abrió el mundo para sacar el reloj, etc., etc.

Sin duda no le habían dado cuerda, y se quedó atravesado. Y por añadidura, en compañía del reloj se quedó también una pulsera.

**En el convento de las MM. Beatas de esta capital, se verificó ayer solemne entrada el entradico de una señorita natural de Aubizu, llamada D.ª Luisa Ugalde, nombre que sustituye por el de Sor Rosa de San Fermín.**

Al acto asistieron los padres y algunos parientes de la novicia así como el Sr. D. Bernardo Galana, abad de dicho pueblo; y fueron madriñas las señoras doña Francisca Olio de Poyales y doña María Cruz Vil la.

Que el cielo otorgue los auxilios de la gracia a la nueva religiosa, a la cual y a su familia felicitamos.

**Ha sido trasladado a Valencia el Relator de esta Audiencia D. José Cisneros.**

**Se asegura que ha llegado a esta capital el administrador ó secretario del eminente tenor Gayarre, con objeto de tomar algunos datos referentes a la instalación de una fábrica de pastas en un sitio próximo a la llamada "Venta de los adobes."**

**Continúa el ejercicio de tiro de cañón en el seto de Linzoain, donde ayer parece que se entrenaron algunas piezas.**

**Ha llegado de Huici con objeto de pasar el invierno en esta capital, D. Zacarias Astiz y su familia.**

**Ha sido destinado al regimiento de caballería de Numancia el comandante don Andres Marota y Alba.**

**Han sido puestos en libertad, por haber pagado sus dueños la multa correspondiente, dos perros que se hallaban en la plaza de toros, y otros dos han sido sacrificados.**

**Se ha dado parte al Juzgado municipal de un escándalo que en la noche del miércoles promovieron dos vecinos de la Cuesta del Palacio.**

**Se ha mandado tasar el daño que han ocasionado en unas heredades, varios ganados y se les impondrá la multa que corresponde, a las personas encargadas del cuidado de dichos ganados.**

**Ha sido puesto a disposición del señor gobernador y conducido a depósito un forastero que se encontraba sin domicilio, é indocumentado.**

**Tenemos entendido que el joven presbítero paisano nuestro D. José Milagro be-**

neficiado de la catedral de Granada, ha renunciado tal beneficio por haber entrado a formar parte de la capilla de música de la catedral de Pamplona.

**Después de haber pasado dos días en esta capital, ayer marchó a Tafalla el Padre General de las Escuelas Pías, acompañado de otros dos Padres uno de los cuales es el Provincial de Zaragoza.**

**Boda.—Se considera probable la de una bella y distinguida señorita, hija de un militar de alta graduación, con un joven que sigue la carrera de las armas.**

**Escasa concurrencia se ha visto en el teatro en las dos primeras funciones de esta semana.**

Sin embargo, las obras puestas en escena y la ejecución que tuvieron, merecían mayor número de espectadores. Las bonitas comedias "Inocencia" y "Lo que vale el talento" son las obras a que aludimos, y tanto estas como las zarzuelas "Los carboneros," y "El hombre es débil" alcanzaron interpretación acertada.

**Ha sido nombrado beneficiado de la catedral de Tudela el presbítero D. Francisco de Paula Montes.**

**Leemos en «El Día»:**

Segun vemos en un suplemento a The London Gazette, en la Exposición internacional de Salud celebrada en Londres últimamente, se ha premiado son "medalla de oro" a la tan célebre como acreditada "Compañía Fabril Singer," por sus excelentes máquinas para coser y accesorios de las mismas.

A lo que vemos, el número de los primeros premios que alcanza "La Compañía Fabril Singer," debe contarse por el de las exposiciones a que concurre.

No puede darse un resultado más satisfactorio.

**De la Direccion General de Sanidad (12 Noviembre de 1884.)**

El cónsul español en París telegrafía que desde las doce de ayer a igual hora de hoy han ocurrido en aquella capital 172 invasiones del cólera y 51 defunciones, habiéndose presentado además 7 casos en los arrabales.

El vice-cónsul en Tolon participa han ocurrido hoy en aquella ciudad 2 defunciones del cólera.

El cónsul en Saint Nazaire avisa que en las últimas 24 horas han ocurrido en Nantes 4 defunciones, quedando 49 enfermos en tratamiento.

El cónsul en Orán comunica haberse registrado 4 defunciones de la enfermedad cólerica.

**Reiere «El Pueblo Catalan» periódico de Barcelona, que han sido detenidos en Palma de Mallorca por orden del gobernador de Baleares D. Antonio Galabart y D. Félix Mateu por suponerseles amigos del cabecilla Maceo.**

Dicho periódico, despues de censurar esta medida tomada con dos de sus correligionarios, ofrece publicar un importante documento de Maceo, escrito y firmado en alta mar.

**El dentista D. Baldomero Rubio con real privilegio de invención en España, Francia, Alemania, América y otros países participa a su numerosa clientela y al público en general que a últimos de este mes de Noviembre próximo tiene que ausentarse de esta ciudad; lo que avisa con anticipación, para que las personas que deseen colocarse dentadura y la quitarán del nuevo sistema, igual que las que tengan un cesidad de algun trabajo de los de su profesión, puedan aprovechar su permanencia en esta capital.**

Consultas de nueve de la mañana a 4 de la tarde en su domicilio calle Mayor 7, segundo.

**Escrófulas, Raquitismo de los niños, inapetencia, blandura de carnes, padecimientos de la vista por infatismo: se evitan corrigiendo y curando con el «Vino tónico de Quina de Oriva» de exquisito gusto y que toman los niños con gran placer, como un dulce. Sustituye con ventaja al aceite de hígado de bacalao; porque jamás produce náuseas ni estorpa el estómago como lo hace el aceite. Exigir la marca de fábrica. De venta en Pamplona Farmacia de Colmanares y Buldaín.**

### Cultos religiosos.

Viernes.—San Serapio.

En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expone el S. D. M. a las cuatro de la tarde y se reservará a las seis concluyendo con el Santo Rosario.

En San Agustín.—Continúa el novenario de almas que se celebra en la forma acostumbrada en años anteriores.

En San Fermín de Aldapa.—A las seis de la tarde se rezará el Santo Rosario y a continuación será la novena de almas con lamentos cantados y sermon.

### Mercados.

	Doble decálitro.	Robo.
Trigo	3'19 pesetas	17'95 rs.
Aiscol	2'62 "	14'74 "
Trigo vendido, 171 dobles decálitros, equivalentes a 121 robos y 9 almudes.		

### Anuncios preferentes

**UN** Señor Sacerdote, residente en esta capital, desea vivir con unos señores que quieran compañía, ó quien esté al frente de su casa. Darán razon en esta Redacción.

## PINTOR.

Pablo Arteta, calle de Calderería núm. 8, Pamplona.—Se pintan y empapan habitaciones en liso y decoración.—Se pintan y retocan cuadros al oleo, y se venden colores preparados de todas clases.

ESMERO. PUNTUALIDAD. ECONOMIA.

## INTENDENCIA MILITAR

de Navarra.

Con objeto de hacer mas cómoda la adquisición del pan que por la administración militar se expende a los Sres. Jefes, oficiales y clases del ejército y demás que tienen derecho a proveerse del mismo, desde el día 15 del corriente mes, se abre otra expendedoría, en el exconvento del Carmen, sito en la calle del mismo nombre; siendo las horas de despacho, las mismas a que en la actualidad se hace la venta de aquél artículo, en el número 56 de la calle de los Descalzos. Pamplona 13 de Noviembre de 1884.—D. O. del señor Intendente.— El Jefe de la S. D.— Ventura Pescador.

## Pérdida.

La persona que hubiese recogido un abrigo negro, con forro de seda, de niño de unos ocho años de edad, que se extravió en la cuesta de la Reina en la tarde de ayer, puede entregarlo en la calle de Mercaderes número 23, tienda, ó en el Colegio de San Luis y se le agradecerá.

## EXPOSICION DE ROPA HECHAS.

Gran bazar de las columnas.

COMERCIO Y SASTRERIA

DE ESCANERO Y SORIANO, HERMANOS Zaragoza, Independencia, 26.

CASAS: En Pamplona, Héroes de Estella, 12. En Tudela, Carrera, 8. En Logroño, Abades, 4.

Gabanes sacos de verano y otoño

Novedades en formas y colores de 6, 7, 8, 9, 10, 12 y 14 duros forro de lana, y de 16 a 20 forro seda superior.

PRECIOS FIJADOS.

NOTA. En Pamplona se vende estantería y mostrador.

## ATENCION.

Todos los quintos que tengan que eximirse del servicio ó quieran saber como se hacen las gestiones sin gasto alguno, compren por 10 rs. el Guia de quintos.

Taquigrafía castellana ó arte de escribir tan fácil como se habla por D. Enrique Orellana en 15 lecciones a 16 rs. es útil a todos, hoy más porque se va a abrir nueva carrera a la juventud.

Gramática de los cuatro dialectos de la lengua euskara por D. Arturo Campion, se suscribe a medio real la entrega en la librería de Santiago Alonso Bolserias 14 Pamplona, y al diccionario Vasco-Español del Sr. A. Zkibel a 4 rs. cuaderno.

## La Joya literaria

CENTRO GENERAL DE SUSCRICIONES DE FRANCISCO RAZQUIN.

Constitución, 35.—PAMPLONA.

Suscripción permanente a toda clase de obras religiosas, científicas y literarias. Gran surtido de obras completas a plazos. Lectura mensual de libros a domicilio por solo 10 reales al mes y 20 en depósito. Esta casa se encarga de proporcionar toda clase de obras españolas y extranjeras a los mismos precios que se hallan de venta en las casas editoriales.

El Salon de la Moda.—Ilustración recomendada. Casa de Razquin plaza del Castillo 35, piso 3.º

## CHOPO.

En la Fábrica de papel «La Navarra» se compra chopo verde, desde 80 céntimos a reales 1,20 arroba, segun calidad, y se admiten proposiciones hasta el 30 del actual para el suministro de 15.000 arrobas. Villava 9 Noviembre 1884.

## Almacen

De licores y depósito de cerveza alemana de Lazcano. 50, calle Mayor, 50.

En este establecimiento acaba de recibido el verdadero y legítimo aguardiente de vino.

NOTA.—Si alguna persona quisiera hacer el análisis y resultare no ser legítimo de vino se le dará gratis.

## Barato sin igual.

En la perfumería de Juan Delgado, se vende la legítima agua florida a 8 reales botella, y por onzas a real y medio. Tónico oriental a 6 reales botella.

La tintura sin igual a 12 reales id. Los mas superiores polvos de jabon para afeitarse, a real la onza.

También se encuentran un gran surtido en perfumería fina, cepillería, bisutería, objetos de piel y juguetes. Esquina a la fonda «La Perla».

## Interesante para el público.

Toda botella de agua Florida que no vaya envuelta en un librito de cuatro hojas y en cada una de éstas se lea «Murray y Lanman» en letras de agua ó transparentes es falsificada.

J. Delgado.

## ALUBIAS.

Legítimas y escogidas de Mendavia, se venden en la tienda de José Gimenez, Navarrería núm. 1.

## VENTA DE FINCAS

EN TAJONAR.

Tres casas y 37 heredades, parte de ellas de viña, se venderán en pública subasta el viernes 28 del corriente, al medio día, en la Notaría de D. Leandro Nagore, calle Mayor número 99.

## ZAPATERIA

DE LA VIUDA DE LLOPIS.

5, Chapitela, 5.

En este antiguo y acreditado establecimiento acaba de recibir un variado y completo surtido de calzado para niños, así como de zapatillas suizas, todo de las mejores fábricas. Lo cual se advierte a sus numerosos parroquianos, manifestándoles que esta casa les servirá con la misma puntualidad y esmero de que tiene dadas pruebas hasta el día.

## Venta de una huerta.

A voluntad de su dueño se vende una huerta regadio de bomba, dentro de la cual existe una fábrica de chocolate. Además tiene casa de campo y se compone de como nueve robadas de tierra en cultivo y cuatro de lleco. Está situada junto al portazgo llamado de San Felipe y Santiago, a dos kilómetros de la ciudad de Estella; linda con la carretera para Victoria y con los rios de Amescoa y Berrueza, uniéndose ambos rios en dicha huerta. Es libre de todo gbo vamen y se halla inscrita en el Registro de la Propiedad.

Dirigirse a D. Cruz Urra, calle Mayor núm. 33 en Estella.

## El telégrafo.

Madrid 13, 10º noche.

4º por 100 amortizable.	74,60
4º por 100 perpétuo.	59,15
Letes hipotecarios de Cuba.	84,40
Banco de España.	291,50

Vino el rey al Pardo y presidió el consejo que tuvo poca importancia. Desmintese la aparición del cólera en Londres y en Bruselas. En París progresa poco.

# SECCION DE ANUNCIOS

## EMULSION DE SCOTT

HÍGADO DE BACALAO CON

Hipofosfatos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche.

Posee todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, mas las de los Hipofosfatos.

Cura la Tisis.

Cura la Anemia.

Cura la Debilidad General.

Cura la Escrófula.

Cura el Reumatismo.

Cura la Tos y Resfriados.

Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recomendada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soportan los estómagos mas delicados.

D. Manuel S. Castellanos Doctor en Medicina de la Facultad de Medicina y Cirujano Titulado, Subdelegado principal de Medicina y Cirujano, que ha hecho uso con frecuencia en su clientela de la Emulsion de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfatos de Cal y de Sosa denominada de Scott, y ha tenido ocasión de comprobar las ventajas que produce en los enfermos que la toman, por el mal sabor de la primera de ellas. Además estoy convencido que los estrujados delicados la soportan sin el inconveniente de la respiración.

Dr. MANUEL S. CASTELLANOS.

Habana, Marzo 8 de 1881.

Santiago de Cuba, 2 de April, 1881.

Mrs. Scott & Bown, Nueva York.

My Sires, mis: Doy a Vds. el parabien por haber sabido reunir en su aceite las ventajas de ser untoso, grato al paladar y larga conservación; sin resaca ni resaca, sobre todo.

Con este motivo tengo gran placer en hacerlo publico.

Soy de Vds. S. S. O. B. S. M. Dr. AMBROSIO GRILLO.

De venta en las principales droguerías y boticas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.

De venta en Pamplona en las principales Farmacias. Precio. Frascos 24 rs. Paquetes 1.

## NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Sewall y Nauman, Koidg, Canadense Dúcorp. Biesolt, Rosman, universalmente conocidas.

### 35--Tecedorias--35--Pamplona

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias e industriales, mientras que las sacursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las demano, familia e intermedias, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictamen del miembro de aquella Exposicion D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto examen yo no podia proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia e intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad a las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener a la luz del dia la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan a la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis a domicilio.

VENTA A PLAZOS 10 RS. SEMANALES. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO. FERMIN ARDANAZ.

PAMPLONA TORZALES

Pruébense los carretes de seda y algodón que fabrica expresamente La Compañía fabril

«SINGER»

y el resultado más que cuanto nosotros pudiéramos decir demostrará

«SINGER»

suto es el reencombre que han alcanzado en Europa y América. Ojo con las falsificaciones! Especialidad en aceite para máquinas de coser. Excelentes agujas para coser a máquina, y toda clase de piezas sueltas.

MERCADERES 16

MAQUINAS PARA COSER DE

La Compañía FABRIL SINGER



16, Calle MERCADERES 16, PAMPLONA.

Además de los modelos conocidos, hasta el dia, esta Compañía ha puesto a la venta nuevas máquinas industriales y para familias que por su especial mecanismo carecen completamente de ruido y hacen con gran perfección el trabajo en toda clase de telas, paño, y cueros.

Desconfíese de los falsificadores que sorprenden al público con nuestro Crédito; y para evitar ser engañados, comprar solamente en el Crédito La Compañía Fabril «SINGER».

16, CALLE MERCADERES 16, PAMPLONA.

A plazos 2,50 pesetas semanales. Al contado 10 por 100 de rebaja. Enseñanza completa y gratis a domicilio.

MAQUINAS.

Las máquinas para coser legítimas

«SINGER»

no tienen rival en el mundo. Desconfíe el público de los falsificadores que captan el crédito de nuestra marca. Todos los modelos

«SINGER»

Se ceden a plazos de 2,50 pesetas semanales. Ventas al contado con 10 por 100 de descuento. La casa tiene personal activo e inteligente que recorre constantemente a los pueblos de la provincia para atender a ventas y reclamaciones.

Pamplona

## GRAN FÁBRICA DE CAL HIDRAULICA

# LA ECONÓMICA

ÚNICA EN NAVARRA.

Los productos de esta fábrica, cuya excelente calidad ha sido encomiada por cuantas personas inteligentes la han experimentado, quedan dispuestos para el consumo.

Precios, 172 pesetas saco de 46 kilos.

Estos precios rigen extrayéndola el consumidor de los almacenes abiertos en la misma Fábrica, Azoz, Valle de Ezcabarte.

Los precios puesta la cal en Pamplona ó en la estacion del ferro-carril, tienen un aumento de 0'25 por saco.

El envase tiene otro de 0'50 pts., pero se abona a la devolución de ellos.

Todos los pedidos se dirigirán al Gerente Casiano Diaz, Zapateria 18, Pamplona.

El almacen en esta capital se halla á cargo de D. Martin Jáuregui, Santo Domingo 27.---El Gerente, CASIANO DIAZ

## PERFUMERIA. BISUTERIA

Y TRABAJOS DE CABELLO DE

# JUAN DELGADO

Plaza del Castillo, 1, esquina á la Fonda la Perla y calle Chapitelá

Los cabellos y la barba adquieren infaliblemente su color primitivo usando el Agua Sallés; progresivamente ó instantáneamente. Gracias al Agua Sallés, la barba y los cabellos entrecanos ó blancos recuperan inconstantemente y sin sufrir alteracion alguna, su color primitivo; al par que una brillantez una incomparable flexibilidad.

Su uso, en extremo sencillo, no exige preparacion ni lavado. Léjos de presentar los inconvenientes de ciertos productos que engrasan ó tienen los cabellos ó la barba, el agua Sallés hace sencillamente revivir el color primitivo de los cabellos grises ó canas devolviéndoles el vigor de la juventud.

## ¡NO ES PUES UNA TINTURA!

30 años de éxito han asegurado al Agua Sallés el puesto de honor entre los productos similares.

De venta en las principales Perfumerías de Paris y en Pamplona en la Perfumería de Delgado.

Exigir, en rojo sobre la caja y en verde sobre el frasco la firma.

Especialidad en perfumería, Bisutería, capilaria, objetos de piel, concha, y Marfil para regalos, y juguetes, para niños.

Plaza de la Constitución núm. 1, (esquina a los Héroes de Estella)